

Camp Culture-Science: une approche intergénérationnelle sur le territoire (*Land Camp*)

José Gérin-Lajoie
Émilie Hébert-Houle
Esther Lévesque

Atelier TUKISIG, Québec 19-20 novembre 2015

Problématique

- Peu d'opportunités pour la transmission intergénérationnelle du savoir traditionnel dans les communautés autochtones
- Manque d'engagement, de sens et d'utilité perçue envers la science et les chercheurs pour les Inuit et dans la société en général
- Manque de partage des connaissances entre les chercheurs et les communautés
- Recherche pas toujours en phase avec les besoins des communautés

Objectifs

1. Promouvoir la complémentarité de la science occidentale et du savoir écologique traditionnel (TEK)
2. Favoriser les échanges intergénérationnels et interculturels
3. Sortir la science du cadre scolaire
4. Contribuer à la décolonisation de l'éducation des sciences
5. Répondre à des besoins de la communauté
6. Avoir une approche participative

Approche méthodologique

1. Ébauche d'un cadre de projet
2. Choix de la communauté
3. Approche participative tout au long du projet
4. Émergence d'une problématique environnementale qui préoccupe la communauté
5. Définition d'un projet de camp Culture-Science
6. Détermination des produits livrables, outils de diffusion
7. Organisation et réalisation du camp
8. Analyse des données
9. Réalisation des livrables et de la diffusion

Résultats

2015

- Consultation à Kangiqsujuaq (2-5 mars)
- Revirement de situation (23 mars)
- Évaluation de la situation
- Rencontre avec Avataq (24 juillet)
- Appel aux communautés du Nunavik (août)
- Suivi avec les communautés s'étant manifestées (septembre)
- Consultation à Kangiqsualujjuaq (26-29 octobre)



Lettre envoyée aux communautés

Researchers looking for a community interested in a Culture-Science Land Camp

We are researchers from Université du Québec à Trois-Rivières (UQTR) and Centre d'études nordiques (CEN) who are looking for a community interested in jointly organizing a Culture-Science Land Camp involving Youth and Elders. We would like the community to raise an issue related to their local environment that we could study collaboratively.

Our expertise is in Northern plant ecology, community-based environmental monitoring and connection between traditional ecological knowledge (TEK) and environmental sciences. We are also coordinating the Avativut Educational Program in collaboration with Kativik School Board <http://www.cen.ulaval.ca/avativut/>.

We strongly believe that being on the land together is the best way to connect environmental scientists with people, especially the Youth, promoting at the same time knowledge sharing and transfer among elders, youth and researchers. We also hope to spark Youth's interest in environmental sciences and related careers by recognizing the complementarity of Western Science and Indigenous Knowledge.

The project needs to be defined by both parties. The target period is summer 2016, but the project could eventually extend over a longer period. The location, activities and outcomes are to be determined with the community. Researchers will provide part of the required funding, and the rest will come from northern organizations/programs.

Some of the tools that could be used include: a satellite image, aerial photographs, topographic maps, GPS, cameras, magnifiers, plant identification books, etc.

The activities will be selected jointly and could comprise: GPS initiation, geocaching, land use mapping interviews with elders, evaluation of the landscape transformation/disturbances, environment characterization, plant identification and inventory, traditional activities, etc.

The potential outcomes will be decided together. It could include interactive maps integrating the information collected in the field (participatory multimedia mapping), a short documentary film, a booklet, etc.

If you are interested and for more information, contact:

José Gérin-Lajoie, Northern Projects Coordinator
Département des sciences de l'environnement
& Centre d'études nordiques (www.cen.ulaval.ca)
Université du Québec à Trois-Rivières
T: 819 376-5011 # 3369; F: 819 376-5084
jose.gerin-lajoie@uqtr.ca



Université du Québec
à Trois-Rivières



CENTRE D'ÉTUDES NORDIQUES
CEN Centre for Northern Studies





**NORTHERN VILLAGE
OF KANGIHSUALUJJUAQ**
P.O. Box 120, Kangihsualujjuaq
Quebec J0M 1N0
Tel:819-337-5271
Fax:819-337-5200

Resolution 2015-30

Concerning the Municipal Council's support of a Culture-Science Land Camp involving youth and elders

**Résolution du NV
de Kangihsualujjuaq**

WHEREAS; the Municipal Council is interested on this project and supports it since it benefits the community;

WHEREAS; the letter is attached to this resolution.

It is therefore resolved that:

1. The preamble be an integral part of this resolution;
2. The Municipal Council approves of this project;
3. A certified copy of this resolution be sent by the Secretary-Treasurer to the above-mentioned;
4. This resolution come into effect the day of its adoption.

MOVED BY: Vinnie Baron

SECONDED BY: Norman Snowball

IN FAVOUR: 6

OPPOSED: 0

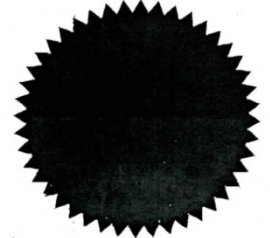
ABSTENTIONS: 0

ABSENTEES: 1

DATE OF ADOPTION: September 9, 2015

MAYOR'S SIGNATURE: D.L. Hoke

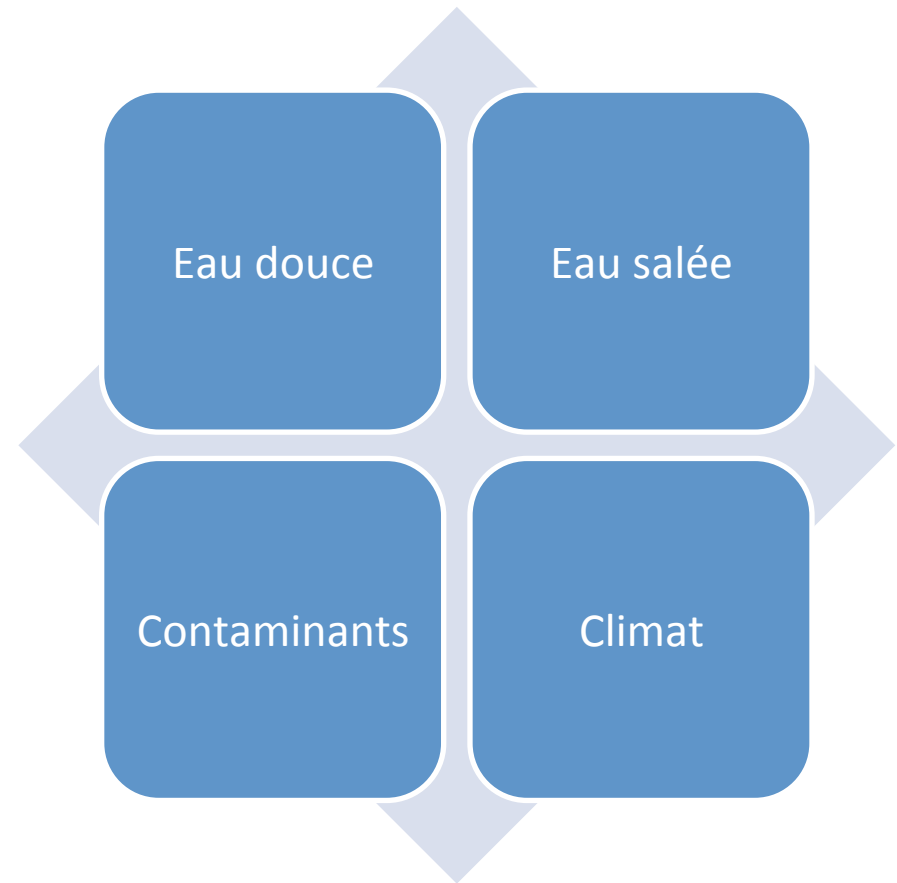
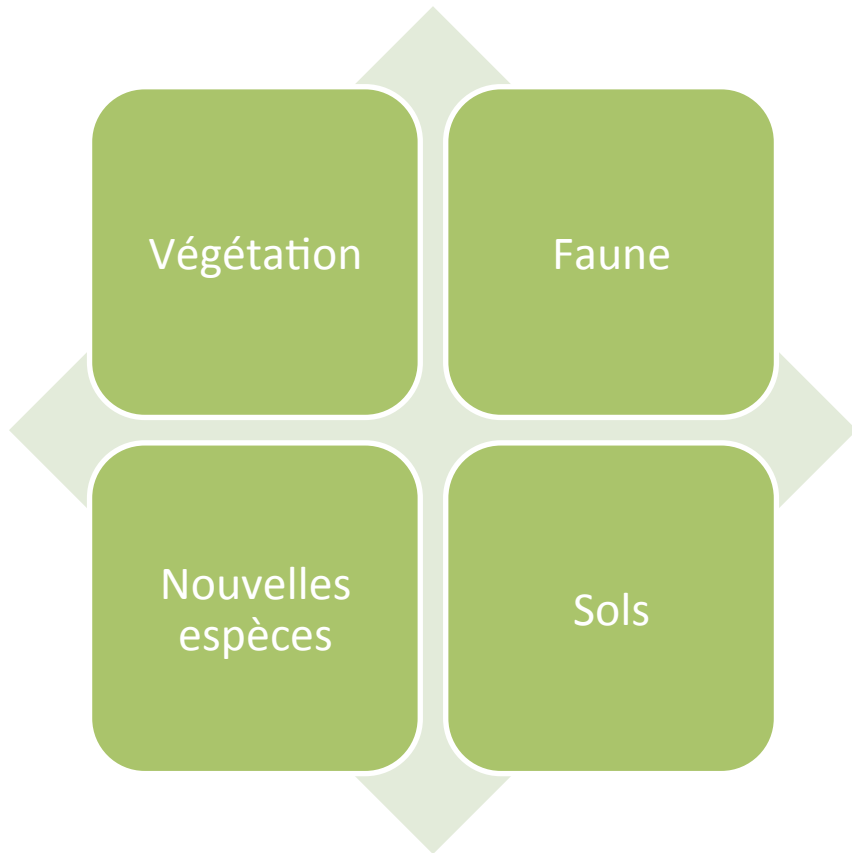
SECRETARY-TREASURER'S SIGNATURE: [Signature]



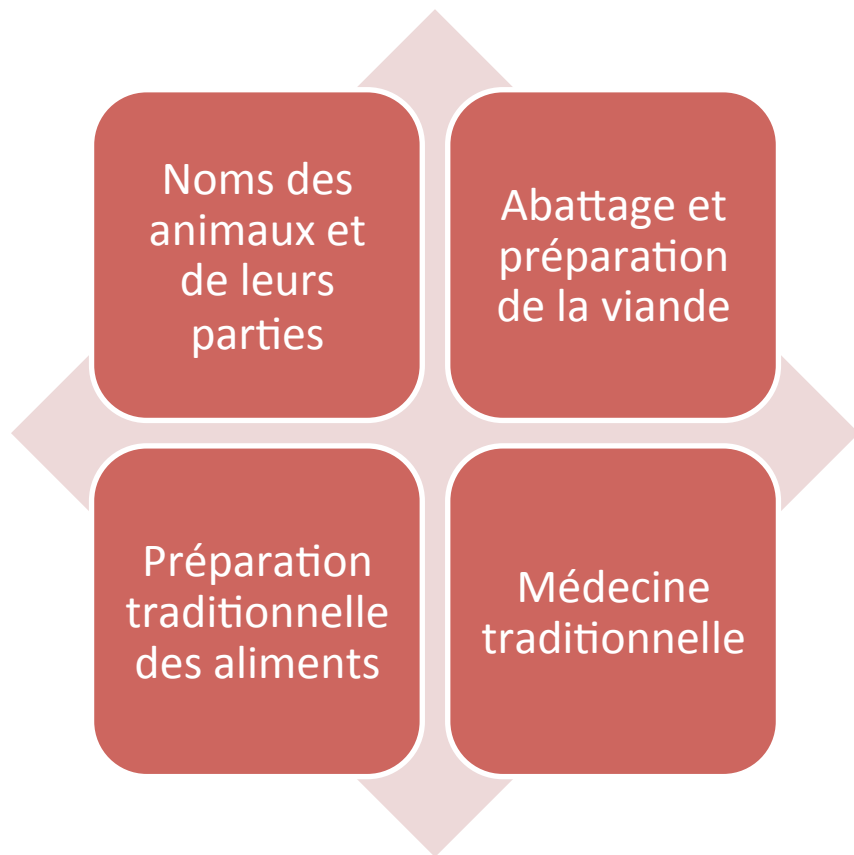
Consultation

- Choix d'une date en concertation
- Séances d'idéation:
 - Conseil municipal (5 personnes)
 - Corporation foncière (8 personnes)
 - Conseil des jeunes (5 personnes)
 - Comité culturel (3 personnes)
- Mise en commun des idées
- Élaboration de divers scénarios
- Présentation des scénarios à des représentants de chaque groupe
- Choix d'un scénario
- Choix d'un coordonnateur local

Besoins de suivis environnementaux à Kangiqsualujjuaq



Besoins de transmission de connaissances à Kangiqsualujjuaq



Trois scénarios proposés

Eau douce QUALITÉ DE L'EAU

- Rivière George
- Impacts miniers sur la rivière George
- Interactions écosystémiques
- Formation des jeunes
- Base de données à long terme
- TEK relié aux espèces

Terrestre ÉCOLOGIE VÉGÉTALE

- Rivière Koroc
- Changements de la végétation et du paysage
- Techniques d'inventaire
- Suivi des nouvelles espèces
- TEK relié aux plantes

Marin RESSOURCES MARINES COMESTIBLES

- Indéterminé
- Transformations environnementales
- Inventaire des ressources
- Dynamiques côtières
- Suivi des nouvelles espèces
- TEK relié aux espèces

Le scénario adopté:

Qualité de l'eau de la Rivière George

Suivi communautaire

Impacts miniers sur la rivière George

Interactions écosystémiques

Approche bassin-versant

Caractérisation eau, sédiments,
benthos, poissons, plantes riveraines

Couleur de l'eau et imagerie satellitaire

Formation des jeunes à la prise de
données

Protocoles simples

Base de données à long terme

TEK relié au lieu et aux espèces

À venir en 2016

- Définition du projet avec la communauté de Kangiqsualujjuaq
- Définition des produits livrables/outils de diffusion
- Logistique du côté Science: consultation d'experts, protocoles d'échantillonnage, instruments de mesure, matériel, etc.
- Logistique du côté Culture: choix du lieu, choix des participants, transport, matériel, etc.
- Recherche de fonds

À venir en 2016 suite...

- Coordination pré-camp
- Réalisation du camp
- *Wrap-up*
- Traitement et analyse des données/échantillons
- Rapport pour la communauté incluant les protocoles simplifiés et illustrés
- Rapport pour l'OHM Nunavik

Communications, articles, et autres

Communications

- OHM Nunavik 2015-2016
- Inuit Studies 2016
- ArcticNet 2016

Articles

- Choix d'une revue (Makivik Magazine, Arctic, Community-based research, Science Education...)
- Ébauche d'article: processus de consultation, approche collaborative, complémentarité sciences occidentales et TEK, décolonisation de l'éducation des sciences, *empowerment* de la communauté, implication des jeunes ...

Suites pour 2017...

- Un autre camp à Inukjuak?

Nakurmiimarialuk!

Tukisivit?

Des questions?